

**ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC**

*ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČR, s.p.
Letecká informační služba
AIR NAVIGATION SERVICES OF THE C.R.
Aeronautical Information Services*

*Navigační 787
252 61 Jeneč*

AIP SUP

14/10

PUBLICATION DATE: 22 APR 10

TEL: +420 220 372 825
FAX: +420 220 372 702
AFTN: LKPRYNYN
E-MAIL: ais@ans.cz

**Možnost dřívějšího využívání víkendových/
kondicionálních tratí v létě 2010**

**Early access to weekend/conditional routes in
summer 2010**

1. Platnost/Validity: od/from: **7 MAY 2010**
do/to: **29 OCT 2010**
2. Část AIP, které se tento AIP SUP týká/AIP section affected by this AIP SUP: **ENR**
3. Proveďte záznam na straně/Record the AIP SUP on page **GEN 0.3**
4. Následující publikace jsou zahrnuty do tohoto AIP SUP a tím zrušeny:
The following publications have been incorporated in this AIP SUP and therefore cancelled:
AIP SUP: NIL
AIC: NIL
Následující NOTAMy jsou zahrnuty do tohoto AIP SUP a budou zrušeny NOTAMem:
The following NOTAMs are incorporated in this AIP SUP. They will be cancelled by NOTAM.
NOTAM: NIL

Mezi příslušnými státy bylo dosaženo mezinárodní dohody o mimořádném využívání víkendových/kondicionálních tratí.

The following international agreement concerning the use and extra-availability of such Weekend/Conditional Routes has been reached between the States concerned.

Publikovaná časová využitelnost těchto tratí v dále uvedených vzdušných prostorech:

The published hours of availability of these routes in the following airspace:

Amsterdam FIR
Brussels UIR
France UIR
London and Scottish FIRs

Praha FIR
Switzerland UIR
Warszawa FIR

je rozšířena o možnost vstupu na tyto tratě již od 1000 UTC v následujících pátcích roku 2010:

are extended to allow access from 1000 UTC on the following Fridays in 2010:

Friday 07-05-2010 NL*,CZ*, UK*
Friday 14-05-2010 NL*,CZ*, PL*, UK*
Friday 21-05-2010 NL*,CZ*, PL*, CH*, UK*
Friday 28-05-2010 NL*, PL*, CH*, UK*
Friday 04-06-2010 NL*, UK*
Friday 11-06-2010 NL*, PL*, UK*
Friday 18-06-2010 NL*, PL*, UK*
Friday 25-06-2010 NL*, PL*, UK*
Friday 02-07-2010 NL*, UK*
Friday 09-07-2010 NL*, UK*
Friday 16-07-2010 NL*, UK*
Friday 23-07-2010 NL*, UK*
Friday 30-07-2010 NL*, UK*

Friday 06-08-2010 NL*, UK*
Friday 13-08-2010 NL*, UK*
Friday 20-08-2010 NL*, UK*
Friday 27-08-2010 NL*, UK*
Friday 03-09-2010 NL*, UK*
Friday 10-09-2010 NL*, UK*
Friday 17-09-2010 UK*
Friday 24-09-2010 NL*, PL*, UK*
Friday 01-10-2010 NL*, PL*, UK*
Friday 08-10-2010 NL*, UK*
Friday 15-10-2010 NL*, CH*, UK*
Friday 22-10-2010 NL*, CH*, UK*
Friday 29-10-2010 NL*, UK*

Poznámky:

NL* - Ne v Nizozemí,
CH* - Ne ve Švýcarsku,
PL* - Ne v Polsku
CZ* - Ne v České republice
UK* - Ne ve Velké Británii

Notes:

NL* - Not in the Netherland,
CH* - Not in Switzerland,
PL* - Not in Poland,
CZ* - Not in the Czech Republic
UK* - Not in United Kingdom

V případě výjimečných okolností, když bude potřeba změnit tuto dohodu, budou provozovatelé letadel a stanoviště ATS informováni vhodnou formou.

V případě, že budou vojenské složky požadovat využití původně uvolněných vzdušných prostorů z důvodu naléhavých a neočekávaných vojenských činností, bude vydán NOTAM v pondělí, které předchází vybraný pátek se silným provozem. Informace o takovém zrušení bude opakována ve čtvrtěčném národním plánu využití vzdušného prostoru (AUP) a mezinárodní zprávě o využitelnosti kondicionálních tratí (CRAM).

Provozovatelé se proto žádají, aby sledovali příslušné národní publikace a denní CRAM, kde mohou získat podrobnější údaje a podle nich pak plánovat lety.

Kontinuita využívání víkendových tratí ve vzdušném prostoru Německa a Dánska je zajištěna tím, že jsou tyto tratě v uvedených pátečních dnech od 1000 UTC k dispozici jako CDR 1.

Víkendové/kondicionální tratě v českém vzdušném prostoru, kterých se týká možnost dřívějšího využití:

In case of exceptional circumstances amendment to this agreement shall be made known to aircraft operators and Air Traffic Services Units with appropriate notice.

Where the military authorities require the use of released airspace, because of urgent and unexpected military activities, NOTAM will be dispatched on the Monday preceding the Busy Friday in question. The information on this cancellation will be repeated in the Thursday national Airspace Use Plan (AUP) and the International Conditional Route Availability Message (CRAM).

Aircraft Operators are invited to refer to the corresponding national publications and the daily CRAM for detailed procedures and to flight plan accordingly.

The continuity in the usage of Weekend Routes in the airspace of Germany and Denmark has been granted on the basis of the availability of those routes opened as CDRs 1 from 1000 UTC on these Fridays.

The routes within Czech airspace subject to early access to weekend/conditional routes:

Z 33 VOZ – LUPEV – TIVAP – ADLET
Z 37 VEMUT – VADOV – BUDEX – GIMBO

- KONEC -

- END -